

UQAR-INFO

JOURNAL DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À RIMOUSKI

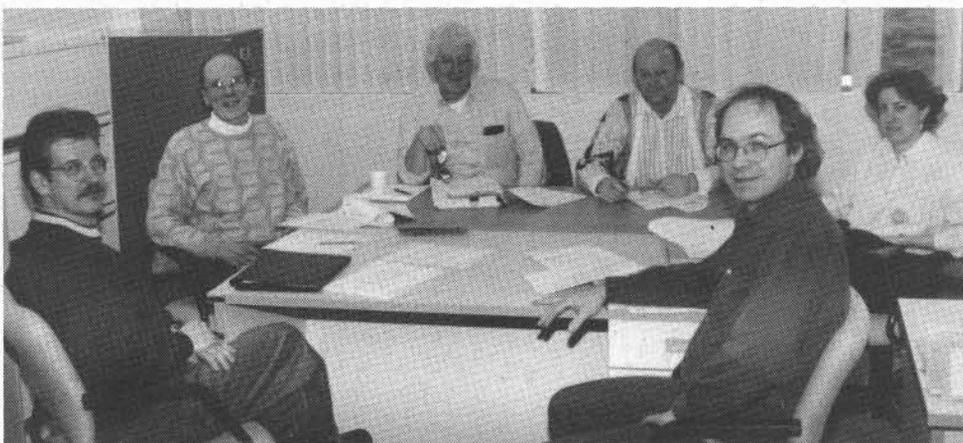
26e année, numéro 15 Mardi, 4 avril 1995

Côte-Nord

Projet de recherche sur la valorisation des résidus industriels et domestiques

L'UQAR est partenaire du projet «Biosol», qui porte sur la valorisation des biorésidus industriels et domestiques, et qui pourra contribuer au renouvellement des ressources forestières. Les intervenants dans ce projet sont: la Corporation QUNO (usine de pâtes et papiers), la Scierie des Outardes, la Ville de Baie-Comeau, le Centre québécois de valorisation de la biomasse (CQVB), le Cégep de Baie-Comeau, le Commissariat industriel régional de Baie-Comeau et l'UQAR. Le projet qui commence représente un investissement de plus d'un demi million de \$.

Milieu fortement industrialisé, la région de Baie-Comeau est de plus en plus sensible à la protection de son environnement. Et la recherche scientifique continue d'être une façon concrète de mieux saisir l'étendue des



L'équipe de l'UQAR qui travaille au projet. Autour de la table: Jean Ferron, Bernard Marinier, Bertrand Maheu, Yves Paquin, Martine Savard et Luc Sirois (directeur de la recherche). Absente: Suzanne Parent.



Lors du lancement du projet, à Baie-Comeau, les intervenants suivants ont signé l'accord: le recteur de l'UQAR Marc-André Dionne; M. Normand Morin, du Cégep de Baie-Comeau; M. Pierre Rousseau, du commissariat industriel, président du CVRID et aussi membre du Conseil d'administration de l'UQAR; M. Marcel Risi, du CQVB; M. Jean-Guy Rousseau, directeur général de la Ville de Baie-Comeau; et M. Jerry Touzel, de la QUNO.

problèmes et de trouver des solutions appropriées, en particulier pour la valorisation de la biomasse et la restauration d'habitats. Ainsi, des intervenants de la Côte-Nord ont mis sur pied en 1992 un Centre de valorisation des résidus industriels et domestiques. L'objectif de ce regroupement est d'identifier les résidus pouvant servir de matière première dans un procédé de valorisation. Les boues et les cendres générées par la compagnie QUNO, par la Scierie des Outardes ainsi que par la Ville de Baie-Comeau (traitement des eaux usées) peuvent-elles être transformées en substances bénéfiques pour l'environnement? Comment un tel amendement du sol pourrait-il être utilisé dans le cadre d'un programme de restauration de sites perturbés (sablières, gravières) dans l'op-

tique d'un reboisement éventuel? Ce sont les questions qui préoccupent les gens du CVRID.

Biosol

C'est dans ce contexte que le projet de recherche Biosol a été mis sur pied, avec la collaboration de plusieurs intervenants, tant du milieu privé que des domaines municipal, gouvernemental, collégial et universitaire. Selon le recteur **Marc-André Dionne**, «ce réseau regroupe des compétences qui connaissent bien la problématique, les exigences du milieu et les pistes concrètes de solution». Le directeur général du CQVB, M. **Marcel Risi** ajoute: «nous devons relever le défi de créer des alliances stratégiques afin de résoudre des problématiques scientifiques et



Dans ce numéro:

- La campagne de financement (p. 3 et 4)
- Faune-experts (p. 5)
- Bourses d'études (p. 6, 7, 8 et 9)
- La Semaine culturelle en photos (p. 10 et 11)
- Colloque en sciences infirmières (p.18)

Suite de la page 1

environnementales que la société, comme les entreprises, ne peuvent plus ignorer».

Les résidus industriels et domestiques peuvent être vus simplement comme des déchets encombrants. Par contre, explique M. Luc Sirols, chercheur à l'UQAR, «ces résidus peuvent améliorer substantiellement les conditions de croissance de la végétation des sites perturbés.» Dans la vallée du Niagara, par exemple, ces boues trouvent preneurs auprès des agriculteurs, des viticulteurs, des maraîchers et des pépiniéristes en remplacement des fumiers et fertilisants. La recherche vise donc à valoriser les boues et cendres rejetées par l'industrie et la Ville de Baie-Comeau, tout en stimulant la croissance forestière.

L'équipe de recherche de l'UQAR travaillera en particulier à diverses expériences de culture de l'épinette noire en serre et sur le terrain, à l'épandage et l'enfouissement des mélanges sur les sites choisis, à la caractérisation des sols et des résidus ainsi qu'aux effets potentiels des épandages sur la faune.

Les essais auront lieu sur la Côte-Nord, sur des sites de gravières et dans des aires d'empilement de tiges d'arbres abattus. Plusieurs mélanges seront expérimentés à partir des produits de base. Le projet s'étend sur quatre ans.

Au Québec, la production de pâtes et papiers est l'une des plus importantes activités économiques: 11 % de la production industrielle, 60 usines, 40 000 emplois et 1,5 milliard \$ en salaires.

Forum UQAR - Commissions scolaires

Théorie et pratique dans la formation au préscolaire-primaire

Le mercredi 3 mai prochain, un Forum de concertation qui regroupe l'UQAR et les commissions scolaires du territoire (Bas-Saint-Laurent, Gaspésie et les Îles) se déroulera à l'Université. Le thème: **Théorie et pratique dans la formation au préscolaire-primaire.**



Le comité organisateur. À l'avant: M. Jean-Yves Lévesque, directeur du Module PREP à l'UQAR, et Mme Hélène Bourdages, directrice du Service des ressources humaines à la Commission scolaire La Neigette. Derrière: M. Jean-Paul Quimper, directeur des services éducatifs à la Commission scolaire de la Vallée de la Matapédia, et M. Jean-Claude Huot, professeur à l'UQAR.

Cette table de dialogue et de concertation entre les milieux d'enseignement a été créée par la direction de l'UQAR et par les directions des commissions scolaires. Elle permet, à chaque année, de traiter de sujets

d'intérêt commun et de contribuer à l'amélioration de la formation des jeunes dans l'Est du Québec.

L'un des organisateurs du Forum de cette année, M. Jean-Yves Lévesque, professeur à l'UQAR, explique: «Que ce soit en milieu scolaire ou universitaire, chaque partenaire possède et utilise à la fois des connaissances théoriques et pratiques. Le défi consiste à trouver les moyens de reconnaître ces compétences et aussi, de les utiliser en concertation, en complémentarité.»

Ainsi, six ateliers seront présentés lors du Forum:

- 1) les compétences relatives aux disciplines enseignées (dans une perspective de développement intégral des élèves);
- 2) l'adaptation de l'enseignement;
- 3) la gestion de classe;
- 4) l'évaluation des apprentissages;
- 5) les autres aspects de la tâche éducative (soutien personnalisé, famille, valeurs, etc.);
- 6) la formation continue (diversification des compétences professionnelles).

Les publics visés par cette activité sont: les enseignantes et enseignants au préscolaire et au primaire de tout le territoire, les conseillères et conseillers pédagogiques, les gestionnaires scolaires et universitaires, les étudiantes et étudiants du programme préscolaire-primaire de l'UQAR, les professeurs et les personnes chargées de cours à l'UQAR ainsi que les responsables des modules et du département en sciences de l'éducation.

Coût d'inscription: 15 \$, incluant le dîner. Renseignements: 724-1692.

Dîner-conférence

Gestion des ressources humaines

Le groupe «RH plus» (ARPEQ), qui réunit les professionnels de l'Est du Québec œuvrant en gestion des ressources humaines dans les entreprises, invitent les gens d'affaires à se joindre aux membres pour un dîner-conférence au cours duquel prendra la parole M. Omar Aktouf, professeur aux Hautes Études Commerciales de Montréal et auteur du livre intitulé *Le management entre tradition et renouvellement*.

Son allocution portera sur «La gestion des ressources humaines: l'affaire des gestionnaires», et sera présentée à l'Hôtel Rimouski, le jeudi 20 avril, à 12 h. La conférence-formation devrait permettre d'atteindre un double objectif: prendre connaissance de l'importance de gérer correctement les ressources humaines dans un monde en changement et aussi, contribuer financièrement à l'Arrimage, le centre régional de réhabilitation en alcoolisme et toxicomanie, qui permet à des jeunes de 16 à 30 ans de reprendre contact avec la vie.

Pour réservation, veuillez communiquer avec M. Louis Gosselin (724-1591). Coût de l'activité: 27 \$. On vous y attend nombreux.

PREMIÈRE CAMPAGNE DE FINANCEMENT ANNUELLE 1995

Comité communauté universitaire (Président: Ronald Plante)

Les solliciteurs et sollicitueuses

Biologie et sciences de la santé

Jean Ferron (responsable), Claude Lassus, Pierre Blier, Hélène Sylvain et Monique Beaulieu

Économie et gestion

Luc Desaulniers (responsable), Marc Létourneau, Pierre Cadieux, Fernando Ouellet, Claude Rioux, Marcel Lévesque, Gilles Couture, Nicole Giroux et Jean-Hugues Rioux

Éducation

Pauline Côté (responsable), Léon Harvey, Jean-Claude Huot, Carol Landry, Jean-Yves Lévesque, Léonard Marquis et Guylaine Gagnon

Lettres

Paul Chanel Malenfant (responsable)

Sciences humaines

Nicole Thivierge (responsable), Louise Auclair, Paul Larocque, Pierre Mongeau, Hugues Dionne, Pierre Bruneau et Lise Blanchette

Océanographie

Jocelyne Pellerin (responsable), Philip Hill, Gaston Desrosiers et Jocelyne Gagnon

Maths-informatique-génie

Bernard Larocque (responsable), Renée Sirois-Dumais, André Jacques et Jean Brousseau

Sciences religieuses et éthique

René Desrosiers (responsable), Jacques Tremblay, Monique Dumais et Madone St-Hilaire

Bibliothèque

Pierre Collins

Communication, service aux étudiants et registrariat

Raymond Côté (responsable), Sabine Dionne, Conrad Lavoie et Richard Fournier

Décanats

Renaud Thibault (responsable), Charlotte Bérubé-Rouleau, Jacqueline Proulx et Jean-Pierre Gagnon

Administration et ressources humaines

André Bédard (responsable), Michel Guérette, Claude Thibeault, Louise Lamontagne, Ghislain Marmen et Marjolaine Viel

Rectorat et vice-rectorats

Michel Khalil (responsable) et Claire Dubé

Cafétéria Mon Château, AGEUQAR, COOP étudiante, OREA UQAR, AEES UQAR, ADUQAR et Logements étudiants

Serge Bérubé (responsable), Jacques Lavoie, Carol Saint-Pierre et Jean-Guy Pigeon

I.N.R.S.

Émilien Pelletier (responsable), Suzanne Roy, Yves Gratton et Thérèse Lecomte

Association Aînés, Association Retraités

Bertrand Maheux (responsable)

D'autres équipes sont en voie de formation et seront présentées ultérieurement.

Campagne de financement

Message au personnel de l'UQAR

Membres du personnel de l'UQAR: il est possible de faire un don dans le cadre de la campagne de financement annuelle de l'Université par déduction sur le salaire.

La formule de versements par déduction sur le salaire est privilégiée par sa simplicité administrative. Il est possible de répartir votre don sur 20 payes au maximum, entre le 18 mai 1995 et le 8 février 1996.

Si vous désirez débiter plus tard, un autre choix vous est offert sur 16 payes maximum, soit du 7 septembre 1995 au 4 avril 1996.

Merci.

PLAN DE RECONNAISSANCE

Le plan de reconnaissance comprend divers témoignages de gratitude afin de remercier et rendre hommage aux donatrices et donateurs. Ceux ou celles qui désirent conserver l'anonymat sont priés de l'indiquer sur la Fiche de souscription.

	35\$ à 499\$	500\$ à 999\$	1 000\$ à 2 999\$	3 000\$ à 4 999\$	5 000\$ à 9 999\$	10 000\$ et plus
Parution: - UQAR Info - Journal diplômés - Rapport annuel						
Cérémonie Bourses et Conférence publique						
Parution: Média écrit local						
Photo: UQAR Info						
Membre à vie de La Fondation						
Laminage						
Nom au Tableau d'honneur						
Photo: Hebdo local						
Invitation à une activité de prestige «Cercle du recteur»						

Opération téléphonique auprès des diplômés et diplômées de l'UQAR

Depuis deux semaines, une quarantaine de bénévoles font des appels téléphoniques auprès de tous les diplômés et diplômées de l'UQAR. Cette opération s'inscrit dans le cadre de la première campagne de financement annuelle de l'UQAR.

Le premier bilan est très positif: jusqu'à maintenant 48 % des personnes rejointes acceptent de verser un don à la Fondation de l'UQAR pour le développement de l'Université.

Voici les commentaires de trois bénévoles.



Julie Roy, étudiante en enseignement en adaptation scolaire et sociale: «C'est une expérience très enrichissante et j'aime le contact avec les gens. De plus, savoir que les dons serviront au développement de notre université est pour moi un élément des plus motivants.»



Alain Tremblay, étudiant en sociologie: «Agir comme agent de télémarketing pour la Fondation de l'UQAR, c'est s'impliquer dans un processus susceptible d'accroître et d'améliorer les services offerts par notre institution à tous ceux et celles qui la fréquentent. Le contact avec les anciennes étudiantes et les anciens étudiants est agréable et tout à fait exempt de l'agressivité que l'on retrouve assez souvent chez les personnes sollicitées pour de l'argent. Les quelques heures que je consacre à cette activité me permettent d'oublier pour un moment le stress de fin de session et de lier connaissance avec des personnes intéressantes.»



Nicole Corbin, étudiante en mathématiques-informatique: «J'aime le contact avec les diplômées et diplômés. C'est enrichissant! C'est intéressant! Je suis étudiante à l'UQAR et très fière de participer à la première campagne de financement annuelle comme agente de télémarketing.»

Que vous soyez membre du personnel, professeure ou professeur, personne chargée de cours, étudiante ou étudiant de toutes disciplines, vous êtes invité à participer à cette activité. Une ou plusieurs fois par semaine

selon vos possibilités, votre participation est importante. Contactez-nous, à 724-1488, afin de nous faire connaître votre disponibilité. L'opération se déroule du dimanche au vendredi de 18 h à 21 h et le samedi de 10 h à 13 h.

En bref

- Les 10 et 11 avril à l'Atrium, entre 10 h et 19 h, le Service de la bibliothèque procédera à une vente de livres d'occasion. Environ 2000 ouvrages couvrant toutes les disciplines seront alors en vente.
- Lors du prochain **Méritas sportif**, le 7 avril, le nouveau nom officiel des équipes sportives de l'UQAR sera enfin dévoilé. Le concours pour trouver un nom aura été très populaire, semble-t-il...
- Le **Transit**, maison d'hébergement pour les jeunes de 18 à 30 ans à faible revenu, organise un événement-bénéfice à l'Hôtel Rimouski, à 20 h, le jeudi 13 avril prochain. Les artistes invités sont: **Renée-Claude Gaumont**, étudiante à la maîtrise en études littéraires à l'UQAR, **Jean Raboin** ainsi que le groupe rimouskois **Chut** (Luc Savard, du groupe Chut, est un étudiant de l'UQAR). Les billets sont en vente à 15 \$, à la Coop étudiante de l'UQAR. En 1993-1994, le Transit aura fourni plus de 3000 nuitées et plus de 9000 repas à des jeunes dans le besoin. L'organisme offre aussi un support pour des démarches personnelles visant à se prendre en main et à mieux s'orienter dans la vie. Signalons que deux étudiantes de l'UQAR siègent au Conseil d'administration du Transit, **Andrée Desbiens** et **Nathalie Rioux**. Un spectacle de qualité pour une cause régionale très respectable.
- Au sein du personnel d'**Hydro-Québec**, région Matapédia, plus d'une vingtaine de personnes sont des diplômées et diplômés de l'UQAR. Dernièrement, l'entreprise a participé au 25^e anniversaire de l'Université en donnant à ce groupe d'employés un exemplaire du livre sur l'UQAR récemment paru: *Savoir et développement: pour une histoire de l'UQAR*, sous la direction de Nicole Thivierge. Ce groupe de diplômés est composé de: Annie Lévesque, Denise Lefrançois, Robert Lévesque, Robert Plourde, Huguette Côté, Suzanne Rioux, France Saint-Pierre, Jean Nadeau, Gaëtan Berger, O'Neil Côté, Pierrette Brillant, Claude Paquette, Éric Chouinard, Carol Roy, Raymonde Bélanger, Johanne Lepage, Brigitte Ross, Raymond Deschamps, Mario Dubé, Pierre-Julien Michaud, Pierre Decoste, François Rheault, Yves Morin et Johanne Trépanier.
- Libraire appréciée dans la région, femme passionnée par la littérature et les beaux ouvrages, amoureuse du Portugal, **Hélène Chassé** vient de vendre la librairie Blais (face à l'hôtel de ville) pour se consacrer à d'autres projets. Elle a été chargée de cours à l'UQAR de 1978 à 1988. Bonne chance!
- Le Chœur **La Mollale** de Rimouski présente son concert annuel le samedi 6 mai, à la Salle Georges-Beaulieu du Cégep. Billets en vente: 12 \$. Gratuit pour les enfants. Renseignements: 723-1516 ou 723-1030.

En bref (Personnel)

- **M. Steve Hammond** a été nommé au poste d'analyste de l'informatique affecté au Service de l'informatique et des techniques audiovisuelles. On peut le rejoindre au poste téléphonique 1422.
- **M. Louis Michaud** a été nommé au poste de bibliothécaire au Service de la bibliothèque. On peut le rejoindre au poste téléphonique 1213.
- Artiste accomplie, **Marie Voyer**, secrétaire à la Fondation de l'UQAR, exposera une trentaine de tableaux à la Galerie **Coup d'œil**, du Centre civique de Rimouski, du 5 au 16 avril. Elle présente les beaux coins du Québec, avec le fleuve, les montagnes, la flore et le ciel en évidence. La Galerie est ouverte du 19 h à 22 h tous les soirs ainsi que les samedi et dimanche, de 14 h à 17 h.
- C'est une œuvre de l'artiste **Marie Voyer** qui fait la page couverture d'un nouvel ouvrage du professeur **Roger V. Jean**, du Département de mathématiques, d'informatique et de génie de l'UQAR, *Outils mathématiques*. Ce livre, paru chez Gaëtan Morin éditeur, donne un aperçu des mathématiques élémentaires préparatoires à différents programmes universitaires qui nécessitent une formation de base dans ce domaine. Le tableau de Mme Voyer s'intitule *Lotus*. Il a été réalisé à l'île Notre-Dame, à Montréal.
- Nous vous informons du décès de Mme Gertrude Dionne-DesRosiers, survenu à Rimouski le 28 mars. Elle était la mère de **M. René DesRosiers**, professeur au Département de sciences religieuses et d'éthique, et de **M. Jean DesRosiers**, directeur du Service d'approvisionnement. Nos condoléances les plus vives.
- Mme Madeleine Gagnon, de Saint-Eugène-de-Ladrière, est décédée le 28 mars dernier. Elle était la mère de Mme **Régine Bérubé**, du Service de la bibliothèque. Sympathies!

Faune-Experts

Une nouvelle entreprise fondée par des biologistes

Six diplômés de l'UQAR en biologie ont uni leurs efforts depuis un an pour créer leur propre entreprise, dans le domaine de la gestion de la faune. La nouvelle compagnie, Faune-Experts, a pignon sur rue dans la municipalité de Bic.

Les biologistes qui ont lancé l'entreprise sont: **Christian Legault**, originaire de Hull (président), **Julie Bernier**, de Gaspé, **Frédéric Desmeules**, de Jonquière, **Marc Fleury**, de Lac Beauport, **Alain Guitard**, de Gatineau et **Pierre Pettigrew**, de Rivière-du-Loup. Certains d'entre eux, qui travaillent à temps partiel, poursuivent à l'UQAR des études de deuxième cycle en gestion de la faune ou à la maîtrise en environnement, à l'UQTR. Présentement, seuls Marc et Christian sont à temps complet pour l'entreprise.

«Dès l'automne 1993, on discutait entre nous de la possibilité de lancer notre propre entreprise», explique Christian Legault. «Nous avons entrepris les premières démarches en mars 1994 et nous avons ouvert l'entreprise en septembre dernier.»

Faune-Experts offre des services scientifiques dans le domaine de la gestion de la faune aquatique et terrestre. L'équipe, unique dans l'Est du Québec, se spécialise dans la gestion intégrée des ressources, les profils fauniques, l'aménagement, la consultation scientifique, les résumés de la littérature sur un sujet particulier, etc.

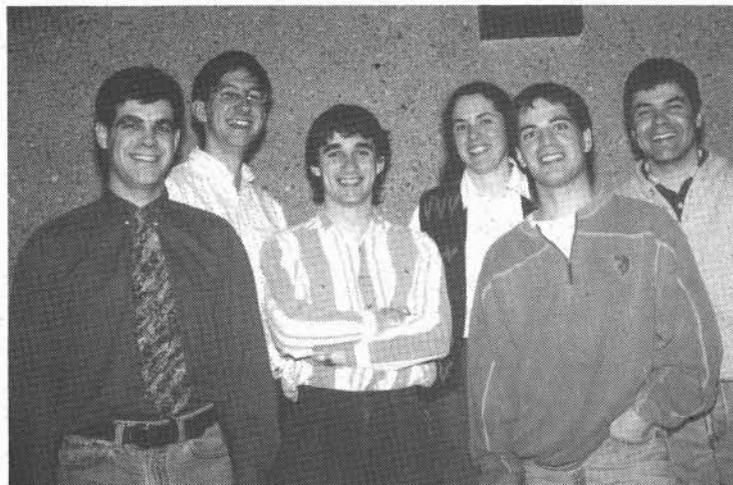
Clients

Parmi les clients potentiels de l'entreprise, on retrouve autant des organismes publics et parapublics que des entreprises privées (pourvoirie, zec). Ainsi, dans les contrats récents, on compte: une revue de la littérature sur les nichoirs du canard noir (recherche en bibliothèque) pour la Fondation de la faune du Québec; une évaluation du potentiel faunique des boisés privés, dans le but d'en faire une exploitation intelligente à la fois pour la forêt, la faune et le développement récréotouristique; et la supervision du nettoyage des berges de la rivière du Bic, par le Comité de l'environnement du Bic.

«La génération actuelle des forestiers est davantage préoccupée qu'autrefois par la préservation de la faune, par la qualité de l'environnement, affirme M. Legault. Même chose pour les dirigeants de certaines municipalités. Ils sont conscients des problèmes et on sent leur volonté de mettre en pratique une gestion intégrée des ressources. Alors, les biologistes comme nous peuvent avoir un rôle intéressant à jouer dans ce contexte.»

Même s'ils proviennent de différentes régions du Québec, ces biologistes souhaitent rester dans le Bas-du-fleuve. «On aime la nature et le fleuve, explique Christian. Nous avons ici des services convenables et les ressources de l'UQAR à proximité. On veut rester dans la région, mais en même temps, nous sommes prêts à prendre des contrats à travers tout le Québec.»

Pour démarrer l'entreprise, Faune-Experts a eu de l'aide gouvernementale, principalement du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, du Service d'aide aux jeunes entrepreneurs et du SADC, afin de préparer un «Plan d'affaires». Un tel Plan devient une obligation aujourd'hui pour se lancer dans le monde des affaires. Il contient une étude de marché, les besoins en équipements, la clientèle potentielle, un calendrier d'opération et des données sur le financement. «Ça devient essentiel d'avoir ça en main, constate M. Legault. Ça aide à visualiser ce qu'on veut faire, ce qu'on veut devenir. Ça permet de répartir les tâches, de se mettre à l'unisson. Ça permet de trouver les bons arguments pour présenter ce qu'on peut faire. Ça aide à franchir certains murs qui apparaissent insurmontables au début. Ça nous a donné confiance. Quand on



Dans l'ordre habituel: Christian Legault, Alain Guitard, Frédéric Desmeules, Julie Bernier, Marc Fleury et Pierre Pettigrew

réussit à obtenir un bon projet maintenant, on est fiers tous ensemble. C'est valorisant.» Aujourd'hui enfin, l'équipe fonctionne comme une vraie compagnie, avec les bureaux, le téléphone, le fax, les cartes d'affaires, les contacts à établir, etc.

Il y a encore beaucoup de travail à faire dans la gestion des ressources, mais on sent à plusieurs endroits, selon Christian, une volonté de développer des projets en région. L'équipe de Faune-Experts peut apporter une précieuse collaboration. Pour les rejoindre: 736-5859.

UQAR

Équipements pour les étudiantes et étudiants qui ont une déficience visuelle

Les Services aux étudiants de l'UQAR ont obtenu une subvention spéciale du ministère de l'Éducation qui permet d'acquérir des équipements pour les étudiantes et étudiants de l'UQAR qui ont une déficience visuelle.

L'Université a donc présentement en sa possession, au Service de la bibliothèque, une télévisionneuse munie d'un écran à grande vision qui facilite la lecture des documents pour les personnes ayant une basse vision.

Au cours des prochaines semaines, l'UQAR fera l'acquisition de deux ordinateurs munis d'un moniteur de 21 pouces et d'un logiciel qui permet de grossir les caractères à l'écran. Ils seront localisés à deux endroits différents: le premier au Service de la bibliothèque pour la consultation des différentes bases de données, l'autre au Service de l'informatique pour l'exécution de travaux à l'informatique.

La responsable du dossier des étudiants et étudiantes handicapés, Mme Diane Jean, affirme que le personnel des deux services se fera un plaisir de vous en faciliter l'utilisation, selon vos besoins. N'hésitez pas.

UQAR

29 étudiantes et étudiants reçoivent une Bourse du Canada en sciences et en génie

Vingt-neuf étudiantes et étudiants de l'UQAR ont reçu, le 17 mars 1995, une Bourse du Canada en sciences et en génie. Ceux et celles qui obtenaient cette bourse pour la première fois ont reçu un certificat signé par le premier ministre du Canada, M. Jean Chrétien.

Le programme de Bourses du Canada vise à combler l'important déficit de spécialistes hautement qualifiés qui s'annonce au début du XXI^e siècle, dans les secteurs du génie, des sciences et des technologies. Les bourses sont accordées en fonction de la qualité du dossier scolaire.

À l'UQAR, les bourses ont été remises par le député fédéral du comté de Bonaventure - Îles-de-la-Madeleine, M. Patrick Gagnon, en présence de la députée de Rimouski-Témiscouata, Mme Suzanne Tremblay du doyen des études de premier cycle à l'UQAR, M. Bernard Demers et les directeurs de modules.

Le député Gagnon a mentionné que 3000 bourses de 2500 \$ étaient ainsi offertes à travers le Canada afin de récompenser les

efforts accomplis par les étudiantes et étudiants du domaine des sciences et du génie. « Parmi les emplois qui existent présentement sur le marché du travail, dit-il, près de la moitié n'existaient pas en 1960. » Les développements informatiques et scientifiques, par exemple, ont transformé la société de façon accélérée. Le monde changera encore dans les années 2000. Il faut donc, affirme le député, former des jeunes qui savent maîtriser les connaissances scientifiques, les technologies nouvelles, et qui sont aptes à faire affaires avec les marchés internationaux.

Soulignons que l'une des boursières de l'UQAR, Mme Annabelle Avery (biologie), a également reçu une Bourse du gouverneur général en sciences de l'environnement, soit un supplément de 1000 \$ accordé par l'entreprise Shell Canada.

Voici les étudiantes et étudiants de l'UQAR qui ont mérité une bourse cette année:



Biologie

1^{ère} année: Hugo Bourdages, de Bonaventure, Geneviève Gagnon, de Rimouski, Hélène Marquis, de Rimouski, Cathy Provencher, de Victoriaville, Marie Lyne Tremblay, de Gentilly

2^e année: Annie Desrosiers, de Rimouski, Rodrigue Cloutier, de Rimouski, Simon Trudel-Perreault, de Montréal

3^e année: Nathalie Desrosiers, de Saint-Aubert, Annabelle Avery, de Loretteville, Daniel Bergeron, de Rimouski, Annie-Claude Bossé, d'Iberville, Hélène Lemieux, de Mont-Joli, Simon Roy, de Sept-Îles



Mathématiques-informatique

1^{ère} année: Daniel Dubé, de Rimouski

2^e année: Jocelyn Chabot, de Rimouski, David Gauthier, de Matane

3^e année: Marise Chouinard, de Saint-Jean-de-la-Lande, Nadia Plourde, de Saint-Mathieu, Annie Saint-Jean, de Trois-Pistoles, Emmanuel Tremblay, de Saint-Charles-Garnier



Chimie

1^{ère} année: Christine Boucher, de Rimouski-Est

3^e année: Jennifer Morissette, de Rimouski, Pauline Martin Paquet, de Saint-Valérien, Luc Tremblay, de Rimouski



Géographie

2^e année: Sonya Larocque, de La Pocatière

Enseignement secondaire

1^{ère} année: Anne Jalbert, de Sainte-Anne-des-Monts



Bourses de l'Ordre des comptables agréés

Deux étudiantes et deux étudiants de l'UQAR en sciences comptables ont reçu le 22 mars dernier une bourse de l'Ordre des comptables agréés du Québec, offertes par l'Ordre et par les Comptables agréés de la région Bas-Saint-Laurent, Gaspésie, Îles-de-la-Madeleine et Côte-Nord.

Ces bourses sont offertes aux étudiantes et étudiants qui présentent un excellent dossier universitaire et qui expriment le mieux leur conviction de devenir comptable agréé, au terme de leurs études.



M. Simon Bélanger, de Raymond Chabot Martin Paré, remet une bourse de l'Ordre des comptables agréés, d'un montant de 500 \$ à Mme Sarah Paquet, de Rimouski-Est, étudiante en 3e année.



M. Michel Dumais, de Québec-Téléphone, remet une bourse de 500 \$ à M. Sylvain Saint-Pierre, de Cap-Chat, étudiant en 3e année.



Mme Nathalie Landry, étudiante et gagnante d'une bourse l'an dernier, remet à Mme Hélène Giard, de St-Hyacinthe, étudiante en 1re année, une bourse 200 \$.

Bourses du Canada



Généie
1ère année: Caroline Didier, Bic, Luc Giasson, de Rimouski



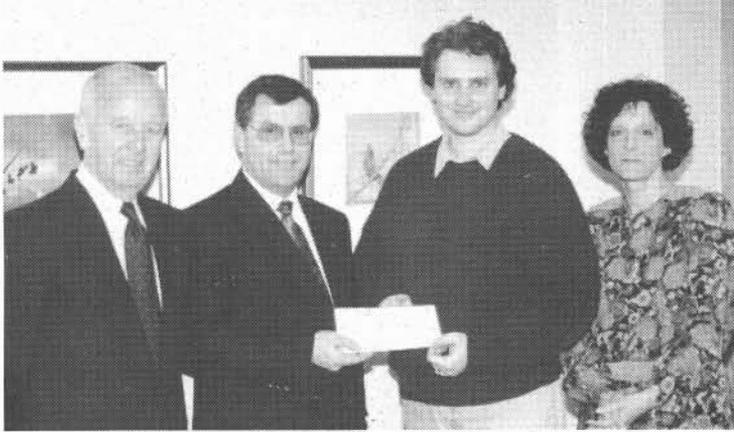
Mme Louise Collin, de Samson Bélair, remet une bourse de 300 \$ à M. Bruce Lagrange, de Grande-Rivière, étudiant en 2e année.

UQAR

Bourses d'études avancées

Le 20 mars dernier, une cérémonie a eu lieu à l'UQAR pour souligner la remise de différentes bourses offertes par des professeurs de l'UQAR, des organismes ou des individus de la région à des étudiantes et étudiants de l'UQAR inscrits dans un programme de maîtrise ou de

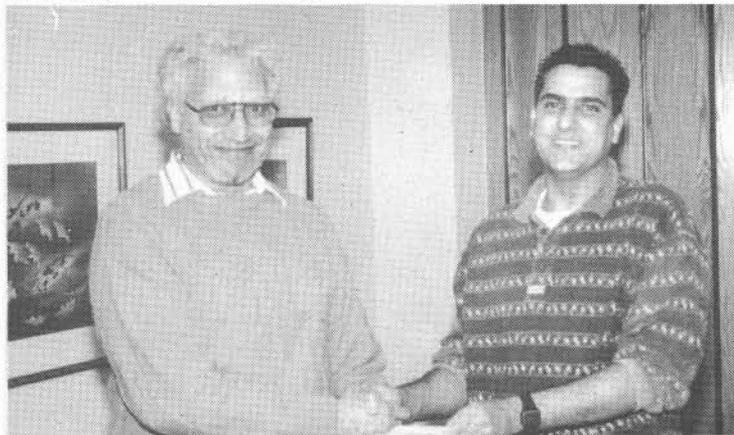
doctorat. Mme **Hélène Tremblay**, vice-rectrice à l'enseignement et à la recherche, était la porte-parole de l'UQAR à cette activité. Ces bourses vont de 500 \$ à 4000 \$.



La **Bourse du Club Rotary de Mont-Joli** a été remise par MM. **Jacques Bastien** et **Charles Boutin**, représentants du Club Rotary, à M. **Alain Caron**, de Bic, étudiant au doctorat en océanographie, en présence de Mme **Hélène Tremblay**, de l'UQAR.



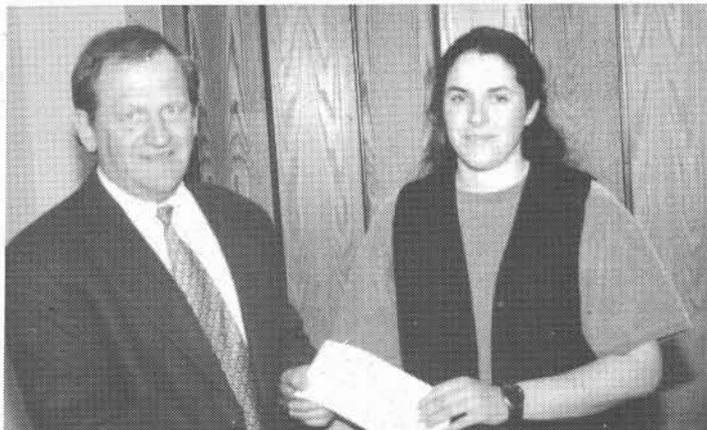
La **Bourse Estelle-Laberge** a été remise à Mme **Diane Lavoie**, de Rimouski, étudiante à la maîtrise en océanographie, par M. **Alphonse Boucher**, directeur administratif de la Fondation de l'UQAR.



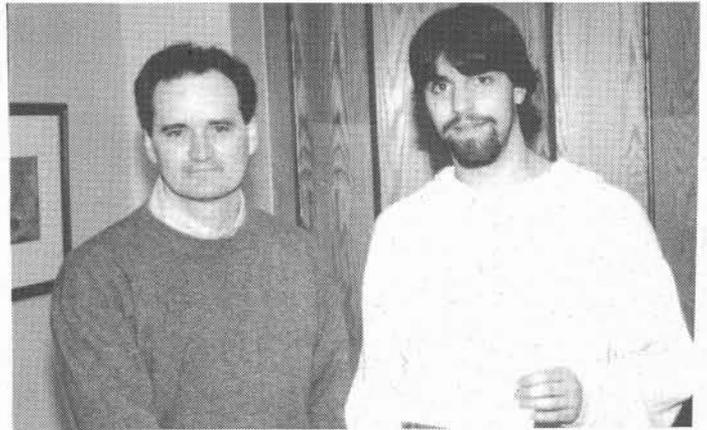
La **Bourse Pays en voie de développement** a été remise par M. **Mohammed El-Sabh**, directeur du Département d'océanographie, à M. **Karim Hilmi**, du Maroc, étudiant à la maîtrise en océanographie.



La **Bourse des professeurs en gestion des ressources maritimes (GRM)** a été remise par M. **Jean-Pierre Roger**, directeur du programme, à M. **Guy Buissières**, de Cap-Rouge, étudiant à la maîtrise en gestion des ressources maritimes. M. **Jean-Marc Jalbert** a accepté la bourse au nom de M. **Buissières**.



La **Bourse Environnement-Faune** a été remise par M. **Gildo Lavoie**, chef du Service analyse et évaluation du ministère Environnement-Faune, à Mme **Julie Bernier**, de Rimouski, étudiante au diplôme de 2e cycle en gestion de la faune. M. **Lavoie** est lui-même diplômé de l'UQAR en biologie.



La **Bourse Alain-Potvin** a été remise par M. **Jean-Pierre Ouellet**, directeur de ce programme, à M. **Francis Lefebvre**, d'Arthabaska, étudiant au diplôme de 2e cycle en gestion de la faune.

Doctorat en océanographie Juan Carlos Colombo

Un étudiant d'origine argentine, **M. Juan Carlos Colombo**, vient de terminer ses études de doctorat en océanographie à l'UQAR, avec la présentation de sa thèse, le 15 mars dernier.



M. Colombo s'intéresse depuis longtemps à l'écologie et à la zoologie. Avec son doctorat en main, M. Colombo devient maintenant professeur en chimie environnementale à la Faculté des sciences naturelles de l'Université nationale de la Plata, la deuxième plus grande université de l'Argentine, avec 60 000 étudiants. Il était d'ailleurs rattaché depuis plusieurs années à cet établissement, situé à 60 km au sud de Buenos Aires.

Juan Carlos Colombo a connu l'UQAR dès 1985. Il avait alors reçu une Bourse d'excellence du gouvernement du Québec pour

faire sa maîtrise en océanographie à l'UQAR. Sa recherche a porté sur le grand fleuve argentin Rio de la Plata.

En 1988, il commençait ses études de doctorat, toujours à l'UQAR. Il s'intéresse à la composition chimique de la matière organique dans l'estuaire du Saint-Laurent. Il a d'abord effectué la partie expérimentale de sa recherche, jusqu'en 1990, en collaboration avec l'Institut Maurice-Lamontagne, puis, il a rédigé la grande partie du travail en Argentine. Dernièrement, il a soutenu sa thèse.

Le directeur de sa thèse était **M. Norman Silverberg**, de l'Institut Maurice-Lamontagne. Le jury de thèse était composé, en plus de M. Silverberg, de **M. Bjørn Sundby** de l'INRS (président), **Mme Juanita Gearing** et de **M. Roger Pocklington**, de l'Institut Bedford (Nouvelle-Écosse).

Ses recherches permettent de mieux comprendre la composition de la matière organique présente dans le lit de l'estuaire du Saint-Laurent. Cette matière provient de tous ces particules terrestres et aquatiques qui s'acheminent vers le fond de l'eau: des plantes, de la terre, des algues, du zooplancton, de la pollution, des bactéries, des pesticides, etc.

«Je voulais savoir comment ces particules modifient les sédiments, comment ça affecte le fonds de la mer», explique M. Colombo. La recherche indique que la matière organique qui tombe sur les sédiments provient à 50 % de la terre et à 50 % de la mer, mais que les particules en provenance de la mer se dégradent plus rapidement dans les sédiments que les particules provenant de la terre. Ainsi, la couche supérieure des sédiments est composée jusqu'à 70 % à partir de particules terrestres, et cette portion monte même à 80 % à 35 cm de profondeur. La recherche indique aussi que le flux de particules en chute dans l'estuaire est relativement important par rapport à d'autres fleuves du monde qui ont été étudiés.

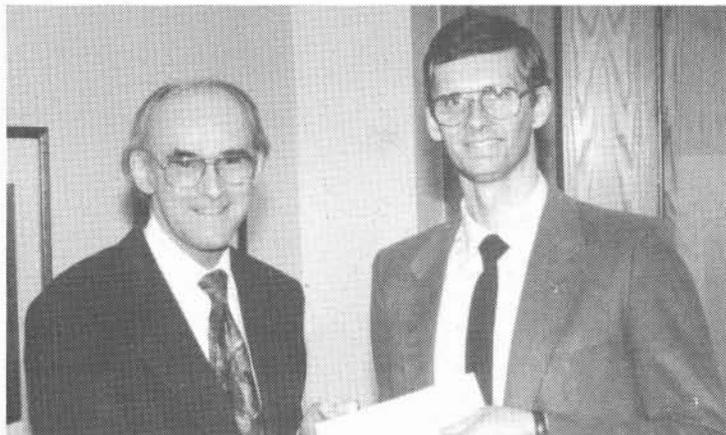
Une telle recherche s'inscrit dans l'ensemble des connaissances fondamentales et internationales qui visent à évaluer le degré de préservation des matières organiques dans les sédiments par rapport au cycle global du carbone. Ces renseignements peuvent être utiles à ceux qui étudient les cycles de la vie animale et végétale, l'environnement, les climats.

Les travaux de M. Colombo seront publiés au cours des prochains mois. Déjà, la revue *Marine Chemistry*, en Europe, a accepté de diffuser deux articles. Trois autres articles sont en préparation.

M. Colombo se dit satisfait de ses études à l'UQAR et des méthodes scientifiques qu'il a acquises. «Je souhaite maintenant développer des projets de recherche en commun entre des chercheurs et des étudiants de mon université en Argentine et des gens de l'UQAR, de l'INRS et de l'Institut Maurice-Lamontagne. C'est à suivre.»



La Bourse des professeurs et professeurs en éthique de l'UQAR a été remise à Mme **Céline Brillant**, de Rimouski, étudiante à la maîtrise en éthique, alors que la Bourse Pascal-Parent a été remise à Mme **Suzie Jean**, de Rimouski, étudiante à la maîtrise en éthique. Sur la photo: Mme Hélène Tremblay, de l'UQAR, Mme Céline Brillant, Mme Monique Dumais, directrice du programme en éthique, et Mme Suzie Jean.



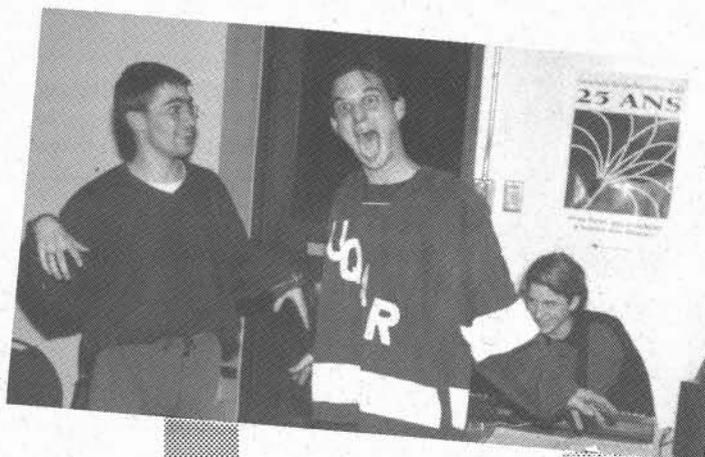
La Bourse des professeurs en théologie de l'UQAR a été remise par M. **René Desrosiers**, responsable du programme, à M. **Benoît Caron**, de Saint-Hubert (Montréal), étudiant à la maîtrise en théologie.



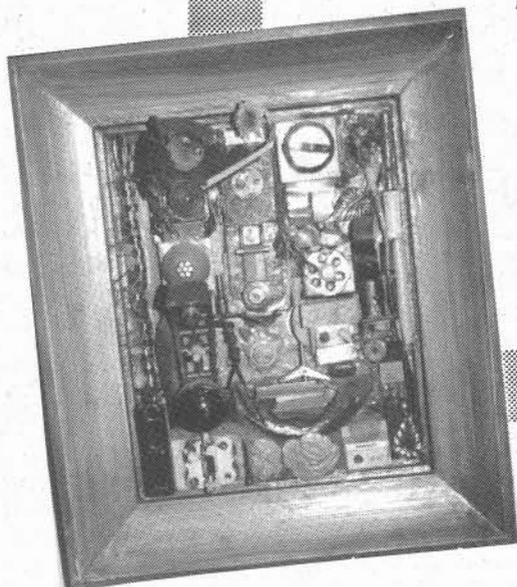
La Bourse de la Fédération des écoles normales a été remise par M. **Carlo Landry**, directeur du programme, à Mme **Renée Pinard**, de Saint-Fabien, étudiante au doctorat en éducation.

La Semaine culturelle à l'UQAR

Pour illustrer la Semaine culturelle qui s'est déroulée à l'UQAR du 10 au 17 mars dernier, quoi de mieux que des photos.



- Les arts visuels
- La sculpture
- Le théâtre
«Entre ici et Allah»
- Les marionnettes géantes
- La musique
- Une exposition
de Roch Plante
alias Réjean Ducharme
- L'improvisation
- Lancement de la
revue littéraire
Caractère

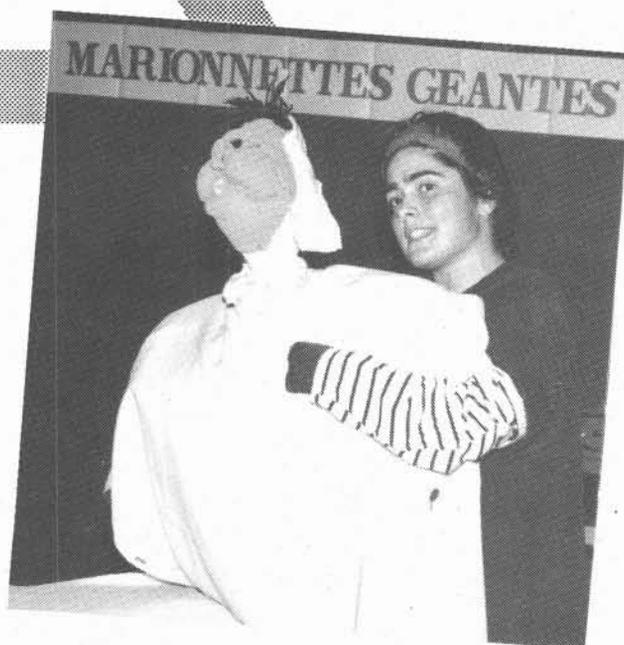
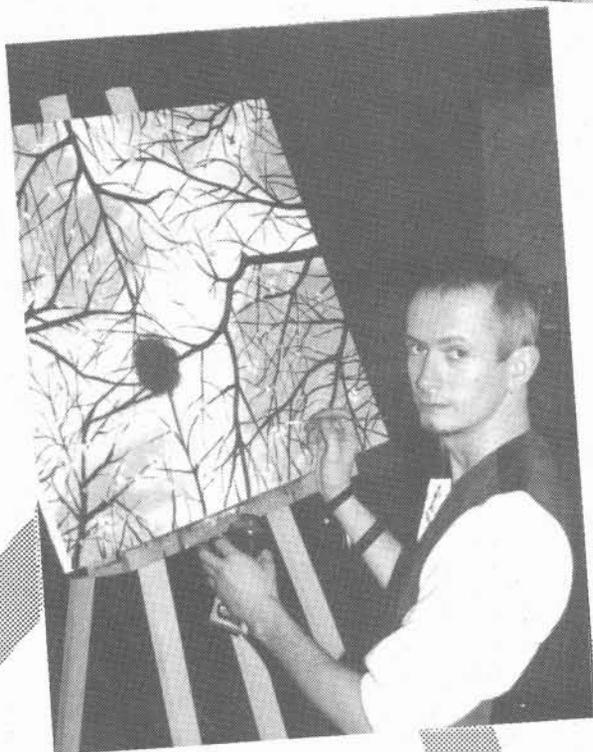


Photos: Mario Bélanger et Jean-Luc Théberge



Revue *Caractère*

Des étudiantes et des étudiants du Module de lettres ont lancé le 13 mars dernier un nouveau numéro de revue littéraire étudiante de l'UQAR, *Caractère*. On y retrouve près d'une soixantaine de pages de création. Des textes de Marie Hébert, Jeanne-Marie Rugira, Marie-Claire Fiset, Marie-Noëlle Caron, Daniel Landry, Lynnda Proulx, Yves-Patrick Beaulieu, Nadia Corneau, Jacqueline Chénard, Vicky Babin, Marie-Claude Bérubé, Céline Leclerc, Jacqueline Chénard, Jérôme Dumais et Vicky Morin. La revue est disponible au Module de lettres de l'UQAR (B-310).



Michel Dumais

La carrière et ses surprises

Dix ans après la fin de ses études à l'UQAR, M. Michel Dumais est venu tracer devant les étudiantes et étudiants en sciences comptables un bref bilan de son cheminement professionnel. À chaque année, les Comptables agréés de la région organisent ainsi un cinq à sept au cours duquel les étudiantes et étudiants peuvent échanger avec des personnes qui font carrière après des études en comptabilité.



présenté aux examens de l'Ordre des comptables agréés, en 1984. Pas facile cet examen quand on sait que seulement le tiers des candidats le réussissent, au premier essai. Il s'est repris par la suite et a bien réussi l'épreuve. «J'ai fait un stage chez Mallette, dit-il, et cette expérience m'a beaucoup aidé à reprendre confiance. Je voulais être C.A. et j'ai travaillé fort pour le devenir.»

Michel Dumais a d'abord parlé de l'échec qu'il a subi la première fois qu'il s'est

présenté aux examens de l'Ordre des comptables agréés, en 1984. Pas facile cet examen quand on sait que seulement le tiers des candidats le réussissent, au premier essai. Il s'est repris par la suite et a bien réussi l'épreuve. «J'ai fait un stage chez Mallette, dit-il, et cette expérience m'a beaucoup aidé à reprendre confiance. Je voulais être C.A. et j'ai travaillé fort pour le devenir.»

Michel travaille maintenant à Québec-Téléphone. Il a besogné dans différents services, il a fait de la gestion, il a collaboré au lancement du téléphone cellulaire et il est maintenant directeur adjoint au développement de systèmes à l'informatique.

Comme on sait, l'expertise des comptables déborde souvent du domaine strict de la comptabilité. En fait, seulement 42 % des comptables travaillent en cabinet privé. Comme beaucoup de comptables, Michel met donc son grain de sel et ses talents dans des dossiers variés. «Avec ma formation, j'ai acquis une méthode de travail. J'apporte mes idées, mes connaissances. J'implante de

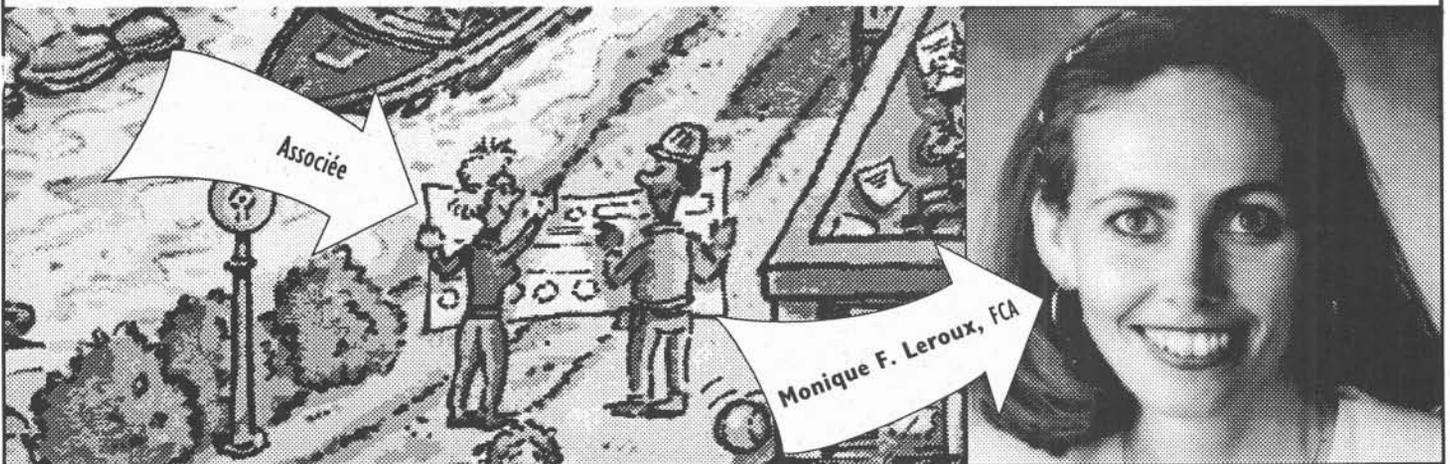
nouvelles choses. On me fait confiance et je m'adapte bien.»

«Je ne suis pas une superstar de la comptabilité, précise-t-il, mais je suis heureux dans ce que je fais. J'ai des défis intéressants à relever, je progresse dans ma carrière. On m'ouvre des portes et je fonce. Et je suis bien payé en plus.»

Après dix ans de carrière, Michel Dumais fait le bilan: beaucoup de surprises et peu de regrets. Et la vie continue.

CA . TITRE UNIQUE CA . CARRIÈRE MULTIPLE

Parce qu'ils ont l'exclusivité de la comptabilité publique, les comptables agréés détiennent un **titre unique**. Le succès à l'examen final uniforme et la qualité du stage qui vous est offert vous ouvrent un grand nombre de portes sur le marché du travail et vous donnent tous les atouts pour exercer une **carrière multiple**.



Informez-vous sur toutes les possibilités de carrière que représente le titre de CA et comment y accéder en téléphonant au:
(514) 288-3256 ou 1 800 363-4688



Comptables
agréés
du Québec

Placement étudiant

Des stages en administration, en sciences et en technologie

Le ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie du Québec a élargi, pour l'été qui vient, le Programme de soutien à l'emploi stratégique. Ainsi, il sera possible pour des étudiantes et étudiants en **administration** (marketing, ressources humaines, gestion financière, comptabilité) et en **Informatique de génie**, tout comme ceux en **sciences**, de s'inscrire dans les stages en entreprise offerts par le cadre du programme.

Ces stages se font dans des entreprises manufacturières, de recyclage ou de services aux entreprises. Ces stages en entreprise visent à améliorer un produit ou un service. Par exemple, ils peuvent s'appliquer à un développement industriel, à la gestion de qualité, à l'ingénierie de production ou à l'informatique de gestion. L'aide financière pour l'embauche d'un stagiaire-étudiant universitaire est de 120 \$ par semaine si la personne est payée 300 \$ ou plus par semaine.

L'an dernier, 526 entreprises ont accueilli par ce programme 746 étudiants et étudiantes stagiaires à l'échelle du Québec, dont 32 dans le Bas-Saint-Laurent.

Bureau régional à Rimouski

Un bureau régional de Placement étudiant du Québec (PÉQ) ouvre ses portes à Rimouski, aux Galeries GP (92, 2e rue Ouest, bureau 208, 727-3860). C'est là qu'on s'occupe du Programme de soutien à l'emploi stratégique et des autres programmes de placement du ministère. Le responsable du bureau est M. Louis-Georges Dionne, diplômé de l'UQAR au préscolaire-primaire (1994) et actuellement étudiant en applications pédagogiques de l'ordinateur (APO).



Il est possible de s'inscrire dans le fichier des solliciteurs d'emploi du PÉQ directement au Service de placement de l'UQAR (E-105). L'an dernier, affirme M. Dionne, 85 % des étudiantes et étudiants au baccalauréat qui avaient présenté leur candidature ont été en situation d'emploi au cours de l'été.

Il est possible de s'inscrire dans le fichier des solliciteurs d'emploi du PÉQ directement au Service de placement de l'UQAR (E-105). L'an dernier, affirme M. Dionne, 85 % des étudiantes et étudiants au baccalauréat qui avaient présenté leur candidature ont été en situation d'emploi au cours de l'été.

Encore une offre d'emploi ...

Le Club d'entrepreneurs étudiants de l'UQAR organise une série de rencontres d'informations et d'échanges traitant de l'entrepreneuriat et du travail autonome. D'ici la fin de la session, les étudiantes et les étudiants des modules des **sciences de l'éducation** et des **sciences de la santé** sont particulièrement visés par ces activités.

Voulez-vous connaître le menu ?

- Entrée vitamine et tour d'horizon des créneaux à explorer
- Plat de résistance en preuves et en conseils : ces gens possèdent un diplôme de l'UQAR et misent sur l'entrepreneuriat
- Dessert : survol des outils et des programmes d'aide au démarrage

L'endroit :

- Au salon du personnel. Local C-107
- Et le moment :**
- Le mercredi 5 avril, de 13h30 à 15h : domaine des sciences de l'éducation
 - Le mercredi 12 avril, de 13h30 à 15h : domaine des sciences de la santé

Renseignements : Josée Forest
au E-105, tél. : 724-1530

Pourquoi vous contenter des miettes quand vous pourriez avoir votre part du gâteau?



Pour vous assurer d'un emploi cet été, pourquoi ne lanceriez-vous pas votre propre entreprise?

Si vous étudiez à temps plein et comptez poursuivre vos études à l'automne, et si vous êtes légalement autorisé à travailler au Canada, vous pouvez emprunter jusqu'à 3 000 \$ pour vous lancer en affaires dans le cadre du programme fédéral d'emplois d'été pour étudiants, Prêts aux étudiants entrepreneurs.

Vous obtiendrez tous les détails à l'une des succursales de la Banque fédérale de développement, à l'un des centres d'emploi du Canada ou à l'un des Centres d'emploi du Canada pour étudiants, à n'importe quelle succursale de la Banque Royale du Canada ou de la Banque Nationale du Canada.

Passez nous voir et faites-nous part de votre idée. Une bonne idée peut vous mener loin.

Vous pouvez nous joindre sans frais au 1 800 361-2126.

L'entrevue

La préparation et l'attitude: les clés du succès

Comme pour bien d'autres activités, les chances de réussir son entrevue augmentent avec le niveau de préparation.

Se questionner

- Mes valeurs et mes croyances personnelles sont-elles compatibles avec celles de l'entreprise. Comment?
- Quelles sont les connaissances et les compétences que je peux offrir?
- Quelles sont mes qualités personnelles, mes points forts et mes faiblesses?
- Quel est le cheminement derrière mon choix de profession, de spécialité et l'emploi postulé?
- Quels sont mes objectifs de carrière?

Connaissance de l'entreprise

Outils : rapport annuel ou brochure publicitaire de l'entreprise. Philosophie, mission, organigramme, bilan financier, produits et services, branches, succursales et départements, nombre d'employés, types d'emplois disponibles, échelle salariale...

Particularités du poste

L'affichage apporte les renseignements généraux relatifs au poste à combler. Il est toujours possible de communiquer directe-

ment avec l'employeur si vous jugez avoir besoin de plus d'informations. En réfléchissant sur les qualités logiquement exigées par le poste offert, vous aurez plus de facilité à répondre aux questions d'ordre personnel.

Naturel et simplicité

Répondez toujours brièvement mais de façon complète. Logique, cohérence et pertinence des réponses, en tout moment. S'il y a des temps morts au cours de l'entretien, il ne faut surtout pas vous sentir obligé de remplir le vide. Par ailleurs, si une des explications que vous donnez n'est pas claire, arrêtez et repartez du début. Si quelque chose vous gêne, dites-le. Il faut désamorcer les situations embarrassantes. Si vous avez à parler de vos échecs, faites-le de façon positive. Des échecs bien assumés sont une preuve de force. Assurez-vous d'accorder le même temps de regard à tous les interviewers.

Ne pas aborder la question de la rémunération en premier. C'est le privilège de l'interviewer.

La finale vous appartient

À la fin de l'entrevue, informez-vous de la valeur de l'entreprise, sa philosophie de

gestion, la constitution de l'équipe avec laquelle vous serez appelé à travailler et l'étape suivante du processus de sélection. Pour marquer l'esprit du recruteur, revenez sur le point essentiel qui aura été soulevé lors de la conservation.

Donner suite à l'entrevue

Si le poste vous intéresse vraiment, envoyez une lettre de remerciements à l'employeur immédiatement après l'entrevue. Laissez passer quelques jours et recontactez-le, par téléphone, pour vérifier ce qu'il en est de votre candidature. C'est une marque d'intérêt et de savoir-vivre.

N'oubliez pas que tous ces conseils ne vous seront utiles que si vous arrivez à l'heure.

Renseignements : Josée Forest, E-105
Dans le prochain numéro : suite de l'entrevue.



DEVENEZ EXPERT EN PERFORMANCE FINANCIÈRE

Par leur formation de pointe,
les CGA visent haut et réalisent des
performances dignes des meilleurs athlètes.

Relevez les défis passionnants de notre
profession. Devenez CGA, l'expert-comptable
en performance financière.



ORDRE PROFESSIONNEL
DES COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS
DU QUÉBEC

Renseignements : 1 800 463-0163

Visez haut



Marie-Madeleine Gomez

Participation au Forum international sur la jeunesse

Du 22 au 25 février 1995, s'est tenu à l'Université York de Toronto, le 3e Forum international des Nations unies sur la jeunesse. Plus de 500 personnes représentant environ une centaine de pays y étaient présentes. Les 30 panélistes invités qui y participaient ont animé les six sessions plénières. De plus, une douzaine d'ateliers spécifiques étaient organisés par les organismes commanditaires. Chaque atelier était divisé en 6 sessions de travail de réflexion sur un thème spécial relatif aux problèmes de la jeunesse et leurs solutions pour un avenir plus prometteur. Et, comme le dit le ministre des affaires étrangères, l'Honorable André Ouellet: «l'ONU est la seule instance internationale permettant à tous les pays de se réunir, de discuter de sujets d'intérêts communs et de développer des solutions adéquates par voie de consensus».

Qu'est-ce qui a caractérisé ce 3e Forum international des NU? Quelles sont les principales lignes de force de ma participation?

En premier lieu, participer à ce Forum des NU fut un privilège et une excellente expérience personnelle sur le plan des relations internationales. Comme représentante de l'UQAR (Québec), venant d'un pays en voie de développement et francophone (Sénégal), je fus très surprise de la faible participation des pays du Sud. Je parle plus particulièrement de mon continent, l'Afrique, avec 10 à 12 pays représentés dont la moitié correspondait à des étudiants africains aux études au Canada. Donc des représentants non-officiels et non-mandatés par leurs États ou ambassades respectifs.

Comme si cela n'était pas suffisant, on comptait majoritairement des anglophones lors de ce Forum. C'est dommage! Étant donné que ces tribunes sont des lieux privilégiés pour faire valoir notre langue française. Toutefois, malgré l'appréhension d'un bon nombre de mes confrères et consœurs, les interventions étaient en anglais comme en français et appuyées d'un système de traduction simultanée.

Deuxième caractéristique: même si l'on avait eu une participation équitable des pays du Nord et ceux du Sud à ce Forum, nous savons tous que la jeunesse est plus nombreuse au Sud et les problèmes sont différents de ceux du Nord. Autrement dit, les décisions globales sur la jeunesse et son avenir ne peuvent être prises en l'absence des jeunes de ces pays. Or, dans des instances pareilles, faute de représentation mas-

sive des pays du Sud, les thèmes traités portaient souvent sur les questions spécifiques des jeunes du Nord. Ce qui donna lieu, par le passé, à des débats déséquilibrés ou biaisés au détriment de sujets d'intérêts communs.



Deux étudiantes de l'UQAR en gestion des ressources maritimes, Mme Marie-Madeleine Gomez et M. Jean Marc Jalbert, ont participé dernièrement, à Toronto, à un Forum international sur la jeunesse. Marie-Madeleine nous raconte ici son expérience.

Troisième point: parmi les 30 conférenciers invités, un seul était jeune (entre 18 et 35 ans). Ce qui suscita beaucoup d'étonnement et de questionnement de la part des jeunes participants majoritaires. Pourtant, il appert que ces jeunes se réalisent dans un bon nombre de projets de par le monde. À propos de la jeunesse, les conférenciers invités l'ont définie comme le fait qu'ils soient jeunes d'esprit. Cette définition n'est donc pas basée sur les caractères physiques et moraux d'une personne peu avancée en âge.

Considérant cette attitude, on serait tenté de poser la question suivante: quand ces adultes vieilliront-ils assez pour nous céder la place qu'ils semblaient si bien nous offrir à l'ouverture du Forum? Parce que comportement, les adultes exacerbent la jeunesse. Ce qui nous pousse à dire que s'ils sont jeunes et compétitionnent perpétuellement avec la jeunesse pour l'obtention des mêmes sièges, quand accèderons-nous à ce «cartel»? Quand prendrons-nous la relève? Faudrait-il que nous désobéissions à ces aînés assoiffés de pouvoir et de conquête, comme nous le suggérait Mme Monique Mujawamariya, panéliste originaire du Rwanda?

Pour parler plus particulièrement de mon «workshop»: «Joblessness and the International Political Economy», il a été question d'une politique d'économie internationale et de chômage. Cinq personnes de pays du Sud contre 30 de pays du Nord (majoritairement des Canadiens) participaient à cet atelier. La question de l'augmentation du chômage et de la baisse concomitante des revenus était à l'ordre du jour. Pour résorber ce phénomène, on a suggéré le partage du temps de travail et l'égalité entre hommes et femmes. Le rôle des femmes dans le développement, particulièrement dans les pays en voie de développement, est reconnu sans toutefois que celle-ci bénéficie d'un salaire équivalent à ses responsabilités (économie de subsistance). Ces femmes sont souvent sujettes à des travaux moins valorisant que ceux des hommes.

Maintenant, s'agissant de l'emploi des plus jeunes (entre 9 et 12 ans), ils sont surexploités, c'est une main-d'oeuvre bon marché. En effet, ils doivent généralement travailler très jeunes pour nourrir des familles entières dans certains pays (certains pays asiatiques, sud-américains, etc.).

Enfin, pour nous universitaires et personnes scolarisées, les emplois se font de plus en plus rares, un peu plus d'ingéniosité est à présent nécessaire pour se trouver du travail et ne plus compter sur les emplois de l'État (développement de l'entrepreneurship). Quant aux aîné(e)s, directeurs et directrices de boîtes aussi bien publiques que privées, donnez-nous la chance d'avoir les 5 années d'expérience minimales, car si tout le monde nous les exige et nous les refuse en même temps, où irons-nous les chercher?

N.B.

Excuser mes anglicismes par endroits, j'ai subi ma session d'immersion en anglais à Toronto.

J'invite l'Université à continuer d'encourager la participation des étudiantes et des étudiants à ce genre d'activités.

François Audet
Boursier en biologie



Un étudiant de 3^e année en biologie à l'UQAR, **M. François Audet**, a obtenu de la Fondation de la faune du Québec (FFQ), une bourse de recherche de 11 000 \$ pour un projet de maîtrise. De plus, le ministère de l'Environnement et de la Faune (avec l'aide précieuse de Mme Suzanne Lepage), ainsi que Canards illimités Canada fourniront un support à ce projet qui porte sur l'étude de la mortalité hivernale de la faune ichthyenne (les poissons) des marais naturels et aménagés.

M. Audet sera supervisé par **M. Marco Rodriguez**, professeur de biologie à l'UQAR et codirigé par **M. Réjean Fortin**, professeur à l'UQAM. Les résultats de ce projet devraient amener quelques solutions quant à la gestion des marais. Un des autres objectifs de cette recherche est de caractériser les milieux humides

en période hivernale. Il sera ainsi possible de mieux connaître la façon de les exploiter pour en tirer profit à plusieurs niveaux. L'étude, qui s'effectuera dans des marais de l'archipel des îles de Berthier-Sorel, débutera dès le mois de septembre prochain.

Régions et développement international

Les 21 et 22 mars dernier, l'Institut de développement Nord-Sud (IDNS) a organisé à Rimouski, en collaboration avec le GRIDEQ de l'UQAR, un colloque sur les dynamiques sociales en région et le développement international. Les discussions ont porté principalement sur le développement du Magreb, de l'Afrique noire et d'Haïti.

Les intervenants ont notamment souligné que la réalité dans plusieurs pays en développement est souvent beaucoup plus complexe que les perceptions que les médias d'information nous présentent. Certains déplorent qu'un pays puisse faire la manchette de l'actualité pendant un certain temps, lors d'une crise, mais que les médias laissent tomber ce même pays presque complètement dans l'oubli dès qu'une nouvelle crise se

pointe ailleurs sur le globe. Les médias auraient intérêt à montrer davantage comment, dans les villages à travers le monde et dans les régions éloignées, des gens se surpassent en ingéniosité pour survivre, s'éduquer et garder la santé.

Implanté à La Pocatière, l'IDNS est un organisme à but non lucratif qui a des liens de développement avec de nombreux pays d'Afrique et d'Amérique latine. Il s'intéresse principalement au développement des ressources humaines, en abordant les problèmes par le filtre régional. «La coopération de l'avenir se fera de région à région» prévoit Mme Violette Alarie-Gendron, de l'IDNS.



M. Claude Langlais, de l'IDNS, M. Abderrezak Benhabib, conférencier, Mme Violette Alarie-Gendron, de l'IDNS, et M. Serge Côté, de l'UQAR

En bref

- Pour les étudiantes et étudiants qui suivent des cours au sous-sol de la **Bibliothèque municipale**, il existe un stationnement spécialement pour eux, sur la **rue Lepage**. Plusieurs ont tendance à stationner leur véhicule dans le stationnement de la bibliothèque, ce qui cause des problèmes auprès des usagers réguliers. Les étudiantes et étudiants de l'UQAR sont donc invités à utiliser le stationnement de la rue Lepage.
- Le **Musée de la Gaspésie**, à Gaspé, présente jusqu'au 28 mai sa première exposition scientifique. Elle porte sur le **plancton marin** dans les eaux de la Gaspésie et du golfe Saint-Laurent. L'exposition «Diatomées, copépodes et compagnie» plongent les visiteurs dans l'univers fascinant de ces organismes microscopiques de formes animales (zooplancton) et végétales (phytoplancton) qui vivent dans nos eaux. Des photographies inédites, un vidéo et des jeux permettent de mieux comprendre les premiers maillons de la chaîne alimentaire.

Au même musée, des tableaux sur les pêcheurs de morue d'autrefois et une exposition sur l'histoire de la Gaspésie, «Un peuple de la mer». Le Musée est ouvert de 9 h à 17 h du lundi au vendredi et de 13 h à 17 h le dimanche. Renseignements: (418) 368-5710.

- **Monseigneur Bertrand Blanchet**, évêque de Rimouski, a donné une conférence à l'UQAR le 30 mars dernier sur le thème de l'**euthanasie**. Selon lui, il est malheureux que les gens confondent les concepts d'euthanasie et d'acharnement thérapeutique. L'Église peut accepter que les médecins cessent les traitements thérapeutiques qui maintiennent en vie artificiellement certains patients au seuil de la mort. Cependant, le principe de mettre fin volontairement à la vie d'une personne est inacceptable, selon l'Église. Modifier la loi pour décriminaliser l'euthanasie au Canada ouvrirait inévitablement la porte à des abus, constate-t-il. Aux Pays-Bas, où l'euthanasie est légale, sur plus de 4000 cas de personnes euthanasiées, environ 1000 l'auraient été sans leur consentement. Il faut, selon l'évêque, protéger la vie et éviter d'accentuer les tendances de mort dans la société. Avec l'euthanasie facilitée, trop de personnes seraient tentées d'y avoir recours face à un découragement temporaire ou à des souffrances (qu'il est possible de soulager dans la plupart des cas).

C'est normal!

Vous voulez accoucher
en toute sécurité.

C'est normal.

Nous y veillons.



La majorité des grossesses
et des accouchements
se déroulent bien.

C'est normal.

La grossesse
n'est pas une maladie.

Dans un environnement
chaleureux et sécuritaire,
la Maison des naissances
vous offre un suivi de grossesse
personnalisé, un accouchement
et un suivi postnatal
avec des sages-femmes
accréditées et expérimentées.

En cas d'urgence,
elles savent agir rapidement
et disposent de l'équipement
approprié. Si nécessaire,
les ententes conclues avec
le Centre hospitalier de Rimouski
assurent un transfert rapide.

**Les
sages-femmes
sont les
spécialistes de
l'accouchement
normal.**

Les sages-femmes ont
la formation et l'expérience
requisés pour suivre
les femmes dont la grossesse
se déroule normalement.
Elles font tous les examens
nécessaires et réfèrent au médecin
au besoin. Elles prennent
le temps de répondre
à vos questions.
Elles tiennent compte
de vos attentes et s'adaptent
à votre rythme pendant
la grossesse, le travail
et l'accouchement.

Élisabeth Drévès,
Johanne Gagnon et
Monique Paré
**Les spécialistes de
l'accouchement
normal**



MAISON des NAISSANCES

COLETTE-JULIEN

affiliée au CLSC de la Mitis

**N'attendez pas
neuf mois
pour vous informer.**

40, avenue Saint-Paul
Mont-Joli, (Québec) G5H 1B9

(418) 775-3636

Nous acceptons
les frais d'appel.

Tous nos services sont couverts par l'assurance maladie.

Les sciences infirmières et les années 2000

Devenir des leaders du changement

La crise des finances publiques amènera au cours des prochaines années des coupures dramatiques dans le domaine de la santé. Au cœur de cette tourmente, les infirmières et infirmiers sont interpellés autant comme citoyens contribuables que comme professionnels de la santé. Ils doivent renouveler leurs approches, déterminer les services qui sont pertinents, rechercher l'efficacité.



Gyslain Desrosiers

«Il est important de s'inscrire dans le changement», affirme Mme **Gyslain Desrosiers**, présidente de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec. Il faut trouver des solutions avec notre expertise. Il faut agir sur les tendances pour rendre les meilleurs services possibles, aux meilleurs coûts possibles.»

Plus de 200 infirmières et infirmiers étaient réunis à l'UQAR, le 18 mars dernier, pour discuter des soins infirmiers à l'aube des années 2000. Le colloque était organisé par le Département de biologie et de sciences de la santé de l'UQAR en collaboration avec l'Ordre des infirmières et infirmiers du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine.

Pour limiter les contraintes budgétaires dans le domaine de la santé, l'approche classique jusqu'à aujourd'hui était d'augmenter la productivité. À chaque année, 2 ou 3 % plus d'admission, et 2 ou 3 % moins d'heures travaillées pour le personnel. «Il y a des limites à cette approche et les infirmières ont fait amplement leur part», constate Mme Desrosiers.

Maintenant, il devient nécessaire de se poser les questions de manière clairvoyante: est-ce qu'on fait les bonnes choses? Est-ce que tel service offert est pertinent? Quels sont les résultats réels des services qu'on donne? «Il faut éviter de toujours gonfler la spirale d'augmentation des soins de santé, explique la conférencière. Si on double les lits dans les hôpitaux, ça ne veut pas dire que l'état de santé doublera.»



Une récente étude canadienne explique qu'on peut encore faire 15 % d'économie sans diminuer la qualité des soins de santé. Comment? Principalement par l'utilisation de services et de médicaments moins dispendieux, par une plus grande connaissance des meilleures pratiques en usage dans certaines provinces, par le main-



tien à domicile et par une utilisation plus judicieuse de l'expertise des infirmières et des infirmiers.

Trouver des solutions, selon Mme Desrosiers, c'est aussi de participer à la complémentarité entre les services de santé, c'est de dénoncer auprès des responsables les règlements et les routines hospitalières qui sont peu appropriés aux réalités d'aujourd'hui, c'est de promouvoir l'éducation à la santé. C'est aussi de miser sur la formation et sur la recherche, qui facilitent le changement et qui permettent de mieux établir les résultats des activités professionnelles des infirmières et infirmiers.

Formation et recherche

Il faut donc, dit Mme Desrosiers, soutenir les recherches avec les universités sur l'efficacité des interventions, sur les temps de séjour en milieux hospitaliers, sur les soins à domicile, sur les nouveaux équipements, sur la prévention des maladies, sur la satisfaction de la clientèle, sur l'utilisation des médicaments par les personnes âgées. Tout ça afin de pouvoir continuer d'offrir des services de qualité sans mettre en péril la santé.

Il faut être alertes, attentifs, agir sur les tendances, avoir des idées novatrices. Et les universités doivent nécessairement développer et ajuster leurs programmes pour que les futures infirmières et infirmiers soient formés à ces orientations.

Mme **Louise Chartier**, directrice du Département des sciences infirmières à l'Université de Sherbrooke, fait pour sa part remarquer que la formation des infirmières et infirmiers doit mettre l'accent sur une plus grande complexité des problématiques de santé (on soigne non seulement l'individu, mais aussi les familles, les groupes), sur une spécialisation accrue (pour répondre aux besoins variés), et même sur les qualités d'entrepreneuriat (par la multiplication de polycliniques privées d'infirmières). «La formation de niveau universitaire devient une nécessité.»

Elle constate également que les contraintes budgétaires ont un impact majeur auprès de beaucoup de jeunes infirmières et infirmiers qui travaillent de façon occasionnelle, à temps partiel, et qui n'ont souvent



Louise Chartier

Sonia Fournier présente «Intervalle» à la Galerie UQAR Des couleurs vives pour le printemps

pas l'occasion de développer une expertise clinique complète. «Dans les programmes d'études, nous devons créer des occasions de développer l'expertise clinique par des stages supplémentaires, car il y a peu d'embauche à temps complet présentement.»

Les infirmières et infirmiers seront de plus en plus appelés à travailler en dehors des hôpitaux à l'avenir. Il en coûte moins cher socialement d'offrir des soins à domicile, dans les foyers ou dans les CLSC, alors les ressources infirmières doivent s'adapter à ces déplacements de clientèle.

En plus des conférences, les participantes et participants au colloque ont pu assister à une quinzaine d'ateliers spécialisés pour faire le point sur les défis qui se dessinent dans le domaine de la santé et des sciences infirmières.

En plénière, les invités ont fait valoir l'importance pour chacun et chacune de remettre en question le travail au quotidien, la routine, afin d'évaluer la pertinence de chaque action posée pour le bien-être de la clientèle. «Il faut être des leaders du changement plutôt que des victimes», affirme M. Rodrigue Gendron, du Centre hospitalier d'Amqui.

Enfin, Mme Héléne Lachapelle, directrice du Module des sciences de la santé à l'UQAR, estime qu'il faut créer de nouvelles alliances et se concerter davantage sur la formation. «Nous avons intérêt à développer des programmes en collaboration, par exemple entre les collèges de l'Est et l'UQAR, avec l'appui des milieux de la santé, afin de privilégier une approche globale et pour faire connaître nos meilleures réalisations.»

Conclusion: un colloque où régnait le désir de développer la coopération, la responsabilisation et la pertinence des interventions, en dépit du contexte économique plutôt morose et menaçant.

Du 3 au 21 avril, la Galerie UQAR expose les œuvres récentes de Sonia Fournier, étudiante au doctorat en éducation de l'UQAR et artiste à ses heures. En réveillant des événements qui ont marqué l'histoire, en remuant des souvenirs personnels, Sonia a trouvé un filon d'inspiration qui déborde de mouvements et de vivacité. Tout se joue dans cet espace sensible entre le réel et l'imaginaire. Elle nous offre donc aujourd'hui neuf tableaux pleins de débordements, de contrastes et de couleurs vives. Tout arrive bien: c'est bientôt le printemps!



James Dean, par exemple. «C'est un phénomène qui me touche», explique Sonia. Il est mort d'un accident d'automobile en 1955, à 24 ans, vedette au cinéma, en pleine gloire, avec sa gueule de rebelle qui reste comme une image éternelle.» Elle a donc fait des recherches sur le personnage, et les trois tableaux qu'elle propose sur James Dean présentent trois étapes de sa carrière: l'homme fatal, l'homme artiste et l'homme devenu légende. Les couleurs et les formes des an-



nées 1950 surgissent, à la fois lointaines et si familières.

Trois autres tableaux s'inspirent des «Demoiselles aux grands chapeaux». Ils font référence à l'époque de Toulouse-Lautrec, fin XIXe siècle, avec la vie de cabaret, les filles de joie, le parfum de Paris, le Moulin-Rouge. Des moments heureux, un éclairage lumineux.

Un autre tableau, «Les demoiselles à claquettes», présente des personnages euphoriques, endiablés, sur une piste de danse. Dans «Le théâtre muet», les formes s'entrecroisent, s'imbriquent, comme pour tenter de résumer les enchevêtrements d'une pièce de théâtre en une seule image. «Coulis blanc», le dernier tableau, donne l'illusion du dégel, d'une chute, d'un glacier; le blanc crée un effet de mouvement dans cet assemblage de couleurs chaudes et froides en mutation.

À voir à la Galerie UQAR, ouverte du lundi au vendredi (de 12 h à 15 h 30 et de

16 h 30 à 20 h) et le samedi (de 12 h à 16 h 30). Le vernissage aura lieu le mardi 4 avril, à 17 h. Bienvenue à tous.

En bref

- «L'intégrité en recherche: fiction et réalité». C'est le titre d'un colloque qui aura lieu à la Place des Arts de Montréal, le 27 avril prochain. Y seront réunis des chercheurs, des étudiants et des administrateurs. L'ACFAS organise l'activité avec quatre autres organismes du domaine de la recherche. Le colloque offrira un survol sur les questions d'intégrité dans la so-

ciété et dans le milieu de la recherche. Les philosophies d'approche américaines et françaises seront présentées. On discutera des mesures adoptées ou envisagées par le milieu universitaire québécois. Des observateurs exploreront des pistes d'actions. Le ministre de l'Éducation, M. Jean Garon, sera orateur à cette journée. Inscription (incluant le repas du midi): 60 \$; 30 \$ pour les étudiants et étudiants. Renseignements: (514) 849-0045.

- Bienvenue au journal qui vient de voir le jour à Rimouski, le **Mouton noir**. De grand format, distribué gratuitement dans divers endroits publics, le journal paraîtra quatre fois par année et traitera de la vie culturelle, sociale et politique à Rimouski. Un journal d'opinions et d'idées qui compte bien ne pas se faire manger la laine sur le dos et être mordant à l'occasion.

Calendrier

- Jusqu'au **21 avril**: des couleurs vives pour le printemps, avec «Intervalle». La Galerie UQAR présente les œuvres récentes de Sonia Fournier, étudiante au doctorat en éducation de l'UQAR et artiste à ses heures.
- Vendredi **7 avril**: **M. Fernand Cousineau**, professeur d'économie au Cégep de Matane, présente un aperçu de sa thèse de doctorat en philosophie à l'UQAM sur «le mythe de la régulation du marché», à 14 h à la salle D-305. Bienvenue aux personnes intéressées.
- Vendredi **7 avril**: **Méritas sportif**, à 17 h au F-215.
- Vendredi et samedi **7 et 8 avril**: «**L'évaluation de l'enseignement**», un colloque du Syndicat des personnes chargées de cours de l'UQAR. L'ensemble de la communauté universitaire est invitée à discuter de l'évaluation formative de l'enseignement, son fonctionnement, son application et son utilité. Renseignements: 724-1581.
- Vendredi **14 avril**: congé du Vendredi Saint.
- Lundi **17 avril**: congé du Lundi de Pâques.
- Mercredi **19 avril**: conférence de Mme **Colette Gosselin**, psychologue consultante en adaptation-réadaptation, au F-210 de l'UQAR, à 19 h 30. Le titre: «L'intervention communautaire auprès d'adultes ayant une différence intellectuelle: les rôles des personnes intervenantes auprès de l'entourage».
- Jeudi **20 avril**: au Casse-croûte de l'UQAR, à 17 h, un 5 à 7 de discussion sur **l'accueil que la région du Bas-Saint-Laurent réserve aux personnes venant de pays étrangers**. Six personnes, qui habitent maintenant à Rimouski et qui sont originaires des six coins du monde, prendront la parole pour dire les avantages et les inconvénients de s'enraciner ici. Le Club de presse de Rimouski organise cette activité.
- Jeudi **20 avril**: lancement de livres des professeurs Gaston Desjardins, *L'amour en patience*, et Pierre Fortin, *La morale, l'éthique et l'éthicologie, une triple façon d'aborder les questions d'ordre moral*, par les Presses de l'Université du Québec, à 17 h.
- Jeudi **20 avril**: suite au lancement du livre du professeur Pierre Fortin, il y aura un souper-échange sur la méthode éthicologique et son application dans la recherche et les interventions, à la salle à manger de l'UQAR (J-115) à 18 h 30. Entrée: 6,50 \$ pour le repas. Réservations: 724-1784.
- Vendredi soir **21 avril** et samedi **22 avril**: au F-215 de l'UQAR, Forum régional «**Démocratie et développement local**: problématiques québécoises et africaines». On y parlera du rôle des groupes populaires, des transformations sociales nécessaires et de l'importance de la solidarité. Pour s'inscrire: Coalition urgence rurale, 723-2424.
- Mardi **25 avril**: la **Chorale de l'UQAR** présente un mini-récital, au F-215 de l'UQAR, de 12 h 10 à 13 h. Entrée libre. Bach, Mozart et Vigneault seront au rendez-vous.
- Mercredi **26 avril**: colloque annuel du Module d'enseignement en adaptation scolaire et sociale. (Responsable: M. Denis Bégin, 724-1693)
- Jeudi **27 avril**: fin du trimestre d'hiver 1995.
- Lundi **1er mai**: début de la session d'été.
- Mercredi **3 mai**: Forum permanent commission scolaire / UQAR, au F-210. (Responsable: Jean-Yves Lévesque, 724-1692)
- Jeudi **4 mai**: à **Rivière-du-Loup**, rencontre des diplômées et diplômés de l'UQAR sous le thème suivant: «*D'une génération à l'autre*». (Responsable: Mme Huguette Lagacé, 862-5167)
- Du **10 au 13 mai**: Congrès de la Société canadienne de zoologie, à Rimouski. (Responsables: Mmes Céline Audet, 724-1744, et Jocelyne Pellerin, 724-1704)
- Lundi **22 mai**: Fête de Dollard (\$?).

La Chorale de l'UQAR Invitation à toute la communauté universitaire

Pour souligner la fin des activités de la session d'hiver 1995, au nom de tous les choristes, je suis heureux de vous inviter à un **midi-récital, le mardi 25 avril 1995, à l'amphithéâtre F-215**. La prestation débutera à 12 h 10 pour se terminer vers 13 h. Au programme, des œuvres de Bach, Mozart, Hammerstein II et Rodgers, Vigneault...

Rappelons que la Chorale de l'UQAR est composée d'une trentaine de personnes (étudiantes et étudiants, membres du personnel, retraitées et retraités, personnes extérieures de l'UQAR passionnées de chant). Les activités ont débuté à l'automne 1994 et le répertoire contient principalement des œuvres classiques et contemporaines, des chants de la Renaissance, des musiques de film...

Cette invitation se veut simple et bien chantante!

Romain Rousseau
Directeur musical de la Chorale de l'UQAR

- Du **25 au 27 mai**: colloque «**L'autoroute de l'information**, un bel avenir pour les régions», à l'Hôtel Lévesque de Rivière-du-Loup. (Responsable: Gaston Dumont, corporation des bibliothécaires professionnels du Québec, 724-1470)

UQAR-INFO

JOURNAL DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À RIMOUSKI

300, allée des Ursulines, Rimouski (Québec) G5L 3A1

UQAR-INFO est publié par le Service des communications, bureau E-215, téléphone: (418) 724-1427, télécopieur: (418) 724-1525. Ce journal est distribué gratuitement à tous les membres de la communauté universitaire et aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Toutes les informations doivent nous parvenir au plus tard le mardi précédant la parution. Les articles peuvent être reproduits avec indication de la source.

Pour l'achat d'espaces publicitaires, veuillez contacter la rédaction.

Direction :
Rédaction :
Montage :
Secrétariat :

Photos :
Impression :

Marie-France Maheu
Mario Bélanger
Richard Fournier
Monique April
Diane Proulx
Jean-Luc Théberge et Mario Bélanger
Clermont Saint-Laurent, Service de l'imprimerie

ISSN 0711-2254

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec

